

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Martin Websky's Lustfeuerwerkerei

Websky, Martin

Breslau, 1846

Vergleichende Benennung der Materialien in deutscher, französischer und
englischer Sprache

[urn:nbn:de:bsz:31-100139](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-100139)

Anhang.

Vergleichende Benennung der Materialien.

Deutsch.	Französisch.	Englisch.
Alcohol	Alcool	Sprit of vine.
Ammoniak, phosphorsaures	Esprit de vin	Phosphate of ammonia.
Arsenikschwefel	Phosphate d'ammoniaque.	Sulfuret of arsenicum.
Baerlappsamen	Sulfure d'arsenic	Lycopodium.
Baryt, chlorsaure	Lycopode	Earthmoss.
Baryt, kohlsaure	Soufre végétal	Chlorate of baryta.
Baryt, salpetersaure	Chlorate de baryte	Carbonate of baryta.
Bergblau	Carbonate de baryte	Nitrate of baryta.
Bernstein	Nitrate de baryte	Blue of mountain.
Braunstein	Bleu de montagne	Amber.
Calomel	Ambre jaune	Manganese - ore.
Colophonium	Manganése natif	Protochlorid of mercury.
Goldsand	Chlorure de mercure	Colophony.
Grünspan, krystallisirter	Colophone	Yellow mica.
Gummi arabicum	Jeaune d'or	Verdigris.
Gusseisen	Vert-de-gris	Gum.
Kali, chlorsaures	Gomme arabique	Pig-iron.
Kali, salpetersaures	Fonte	Chlorate of potash.
Kalk, kohlsaure	Chlorate de potasse	Nitrate of potash.
Kienruss	Nitrate de potasse	Carbonate of lime.
Kohle	Carbonate de chaux	Toot.
Kreide	Noir de fumée	Coal.
Kupfer-Ammon., schwefels.	Charbon	Chalk.
Kupfer, essigsaures	Craie	Sulfate of copp. and ammon.
Kupfer, kohlsaures	Sulfate de cuiv. et d'amoniaq.	Acetate of copper.
Kupfer, salzsaures basisch.	Acétate de cuivre	Carbonate of copper.
Kupfer, salpetersaures bas.	Carbonate de cuivre	Submuriate of copper.
Kupfer, schwefelsaures bas.	Sousmuriate de cuivre	Subnitrate of copper.
Lycopodium	Sousnitrate de cuivre	Subsulfate of copper.
Mastix	Soussulfate de cuivre	Earthmoss.
Milchzucker	Soufre végétal	Mastix.
Natron, doppelkohlsaures.	Mastix	Sugar of milk.
Natron, kleesaures }	Sucre de lait	Deutocarbonate of soda.
Natron, oxalsaures }	Deutocarbonate de soude	Oxalate of Soda.
Natron, salpetersaures	Oxalate de soude	Nitrate of soda.
Quecksilber, salzs. versüs.	Nitrate de soude	Protochloruret of mercury.
Rauschgelb }	Protochlorure de mercure	Red sulfuret of arsenicum.
Realgar }	Sulfure rouge d'arsenic	

Salmiak
Salpeter
Schellak
Schießpulver
Schwefel
Schwefelsäure
Schwefelsäure
Spizauer
Stahl . . .
Stearin . . .
Strontian
Strontian
Terpentin
Weingeist
Zink . . .

Druss

Pre

Salmiak	Muriate d'ammoniaque . . .	Muriate of ammonia.
Salpeter	Nitre	Niter.
Schellak	Gomme laque	Schel-lac.
Schiesspulver	Poudre à tirer	Goun-powder.
Schwefel	Soufre	Sulfur.
Schwefelantimon }	Sulfure noir d'antimoine . .	Notiv sulfuret of antimony.
Schwefelspiessglanz }		
Spiauter	Zinc	Zinc.
Stahl	Acier	Steel.
Stearin	Stearine	Stearin.
Strontian, kohlenaurer . .	Carbonate de strontiane . .	Carbonate of strontian.
Strontian, salpetersaurer . .	Nitrate de strontiane	Nitrate of strontian.
Terpenthinöl	Huile de Terpentnine	Oil of Terpenthin.
Weingeist	Esprit de vin	Sprit of vine.
Zink	Zinc	Zinc.

Vergleichende Tabelle

des

Preussischen, Französischen, Englischen und Oesterreichischen Fussmaasses.

Preussischer Fuss.	Meter.	Französischer Fuss.	Englischer Fuss.	Oesterreich. Fuss.
1	0,313854	0,966181	1,029707	0,993
2	0,627707	1,932361	2,059435	1,986
3	0,941561	2,898542	3,089152	2,979
4	1,255414	3,864722	4,118869	3,972
5	1,569268	4,830903	5,148587	4,965
6	1,883121	5,797083	6,178304	5,958
7	2,196975	6,763264	7,208021	6,951
8	2,510828	7,729444	8,237738	7,944
9	2,824682	8,695625	9,267456	8,937
10	3,138535	9,661806	10,297173	9,930

